



P.P. CH-3003 Bern-Wabern,

Ai  
partiti rappresentati in seno  
all'Assemblea federale

Berna,

## **Avamprogetto di modifica della legge sull'asilo**

### **Riassetto nel settore dell'asilo**

### **Avvio della procedura di consultazione**

Gentili Signore e Signori,

nel corso della sessione del 14 giugno 2013 il Consiglio federale ha autorizzato il DFGP a porre in consultazione la revisione della legge sull'asilo (riassetto nel settore dell'asilo). La consultazione durerà dal 14 giugno 2013 al 7 ottobre 2013.

#### *Situazione iniziale*

Il 26 maggio 2010 il Consiglio federale ha adottato un messaggio concernente la modifica della legge sull'asilo (LAsi). Il 23 novembre 2010 la Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati (CIP-S) ha deciso di entrare nel merito del progetto e ha incaricato il DFGP di presentare in un rapporto nuove varianti atte a ridurre nettamente la durata delle procedure.

La CIP-S si è unanimamente espressa a favore della variante 1 del rapporto sulle misure d'accelerazione, che prevede l'evasione entro un termine breve e vincolante della maggior parte delle procedure d'asilo nei centri di procedura. Ciò presuppone un completo riassetto del settore dell'asilo.

Il 29 ottobre 2012 il gruppo di lavoro Confederazione / Cantoni, competente per l'attuazione delle misure di accelerazione, ha adottato il proprio rapporto finale<sup>1</sup>, che illustra gli obiettivi

<sup>1</sup> <http://www.bfm.admin.ch/content/dam/data/migration/rechtsgrundlagen/gesetzgebung/asylq-aug/ersatz-nee/schlussber-neustruktur-asyl-d.pdf> (documento disponibile soltanto in tedesco e francese)

centrali del riassetto, le possibili varianti d'attuazione e gli effetti sulla collaborazione tra gli attori del settore dell'asilo, in particolare tra Confederazione e Cantoni.

Il 22 novembre 2012, il comitato direttivo del gruppo di lavoro, composto da DFGP (capo dipartimento: consigliera federale Simonetta Sommaruga), CDCGP<sup>2</sup> (presidente: consigliere di Stato Hans-Jürg Käser) e CDOS<sup>3</sup> (presidente: consigliere di Stato Peter Gomm), ha approvato il rapporto e i parametri.

In occasione della conferenza nazionale sull'asilo del 21 gennaio 2013, i Cantoni e le associazioni mantello delle Città e dei Comuni hanno rilasciato una dichiarazione congiunta<sup>4</sup> in cui approvano all'unanimità il rapporto del gruppo di lavoro Confederazione / Cantoni e i parametri del riassetto del settore dell'asilo.

Il rapporto finale, i parametri e la dichiarazione congiunta formano la base per il presente avamprogetto di revisione della legge sull'asilo posto in consultazione.

#### *Ultima modifica della legge sull'asilo*

La revisione della legge sull'asilo proposta dal Consiglio federale con il messaggio del 26 maggio 2010<sup>5</sup> e il messaggio aggiuntivo del 23 settembre 2011<sup>6</sup> è stata suddivisa dal Parlamento in tre progetti:

*Progetto 2:* il Parlamento ha fundamentalmente approvato il riassetto del settore dell'asilo proposto dal DFGP nel rapporto sulle misure d'accelerazione. Le disposizioni sui termini di ricorso, la consulenza procedurale e la valutazione delle opportunità proposte dal Consiglio federale nel messaggio sono state respinte con l'incarico di presentare un nuovo progetto per accelerare la procedura d'asilo mediante la creazione di centri di procedura della Confederazione e il miglioramento della protezione giuridica dei richiedenti l'asilo. Il presente avamprogetto risponde a questa decisione del Parlamento del 14 dicembre 2012.

*Progetto 3:* in vista del riassetto del settore dell'asilo, il Parlamento ha licenziato modifiche urgenti della legge sull'asilo, entrate in vigore già il 29 settembre 2012<sup>7</sup>. Contro di esse è stato indetto il referendum, sul quale si è votato il 9 giugno 2013. Alcune modifiche sono importanti anche per il nuovo assetto, per esempio la creazione di centri speciali per i richiedenti l'asilo renitenti, l'allestimento di un contributo forfettario alle spese per la sicurezza da parte della Confederazione e il versamento di sussidi della Confederazione per lo svolgimento di programmi d'occupazione ai Cantoni in cui sono ubicati i CRP e i centri per renitenti, l'utilizzo senza autorizzazione di infrastrutture ed edifici della Confederazione per l'alloggio di richiedenti per al massimo tre anni, nonché la possibilità di verificare i nuovi iter procedurali nell'ambito di fasi di test.

Per l'attuazione di determinate disposizioni è necessaria l'emanazione di un'ordinanza sulle fasi di test e ulteriori modifiche del diritto d'esecuzione da parte del Consiglio federale. Il DFGP ha svolto al riguardo un'indagine conoscitiva.

Queste modifiche urgenti vanno trasposte nel diritto ordinario mediante il presente progetto da porre in consultazione. La disposizione sulle fasi di test (art. 112b LAsi) non sarà integrata nel diritto ordinario poiché tali fasi saranno concluse al momento dell'entrata in vigore della

---

<sup>2</sup> Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia

<sup>3</sup> Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle opere sociali

<sup>4</sup> <http://www.ejpd.admin.ch/content/dam/data/pressemitteilung/2013/2013-01-21/erklaerung-d.pdf> (documento disponibile soltanto in tedesco e francese)

<sup>5</sup> <http://www.admin.ch/ch/i/ff/2010/3889.pdf>

<sup>6</sup> <http://www.admin.ch/ch/i/ff/2011/6503.pdf>

<sup>7</sup> Le disposizioni urgenti sono entrate in vigore il 29 settembre 2012 con effetto sino al 28 settembre 2015; cfr. <http://www.admin.ch/ch/i/as/2012/5359.pdf>

presente revisione della legge sull'asilo. Parte delle modifiche urgenti sono già state oggetto di un precedente messaggio del Consiglio federale e sono state approvate da votazione popolare.

*Progetto 1:* il 14 dicembre 2012, il Parlamento ha deciso di apportare altre modifiche non urgenti alla legge sull'asilo che entreranno presumibilmente in vigore il 1° gennaio 2014. Anche queste modifiche sono in parte funzionali al riassetto del settore dell'asilo (p. es. introduzione di una fase preparatoria, sostituzione delle decisioni di non entrata nel merito con procedura materiale d'asilo celere, finanziamento totale o parziale dei posti di detenzione per misure coercitive in materia di diritto degli stranieri da parte della Confederazione)<sup>8</sup>. Le relative disposizioni d'esecuzione sono attualmente in fase di elaborazione e sono oggetto di un altro progetto da porre in consultazione.

Le modifiche della LAsi proposte con il presente avamprogetto si basano sulle modifiche di legge già definite nel Progetto 1. Quale ausilio per la lettura vi inviamo pertanto una versione della legge sull'asilo con le modifiche del progetto 1 già integrate (cfr. l'allegato «Legge sull'asilo con le modifiche del progetto 1 già integrate») e una rappresentazione schematica dei tre progetti.

#### *Relazione con l'ordinanza sulle fasi di test*

La possibilità creata dal Parlamento di verificare i nuovi iter procedurali nell'ambito di fasi di test (art. 112b LAsi; progetto 3) consente al Consiglio federale di discostarsi, entro un quadro prestabilito, dalle disposizioni della LAsi. Al riguardo vanno integralmente garantiti i diritti procedurali dei richiedenti l'asilo. L'ordinanza sulle fasi di test è stata oggetto di un'indagine conoscitiva svolta dal DFGP dal 19 febbraio al 19 marzo 2013 e dovrebbe essere adottata dal Consiglio federale ad agosto 2013. Il presente avamprogetto riprende per molti aspetti le norme contenute nel progetto di ordinanza sulle fasi di test sottoposto a indagine conoscitiva.

La fase di test, limitata a un massimo di due anni, mira ad acquisire importanti esperienze relative all'organizzazione (in particolare mediante l'esame e la valutazione delle procedure operative) e l'attuazione del riassetto del settore dell'asilo. L'esecuzione di una fase di test adempie anche una richiesta della conferenza sull'asilo del 21 gennaio 2013.

In allegato vi presentiamo l'avamprogetto di legge per il riassetto del settore dell'asilo con il relativo rapporto esplicativo.

Esemplari supplementari della documentazione possono essere ordinati presso l'Ufficio federale della migrazione, Ambito di stato maggiore Diritto, segretariato, 3003 Berna-Wabern.

---

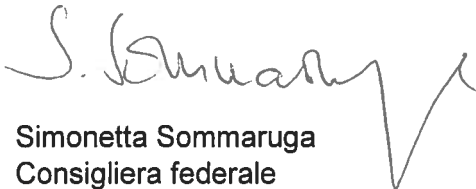
<sup>8</sup> <http://www.admin.ch/ch/i/ff/2012/8515.pdf>

Vi preghiamo di presentare il vostro parere scritto entro il 7 ottobre 2013 all'Ufficio federale della migrazione, Ambito di stato maggiore Diritto, Pascale Probst o Jasmin Bittel.

Per agevolare il trattamento e l'analisi dei pareri, siete pregati di inviare le vostre risposte anche ai seguenti indirizzi elettronici:

[pascale.probst@bfm.admin.ch](mailto:pascale.probst@bfm.admin.ch) o [jasmin.bittel@bfm.admin.ch](mailto:jasmin.bittel@bfm.admin.ch)

Ringraziandovi anticipatamente della preziosa collaborazione, Vi preghiamo di gradire i nostri migliori saluti.



Simonetta Sommaruga  
Consigliera federale

Allegati:

- Avamprogetto di legge e rapporto esplicativo
- Elenco dei destinatari della consultazione
- Legge federale sull'asilo con le modifiche del progetto 1 già integrate
- Schema progetti 1-3